

La Voz de Menorca

Número suelto 5 ets.

DIARIO REPUBLICANO

N.º II.—Número 96.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla, al mes ptas 1'00
Resto de España " 1'25
Extranjero " 2'00

MAHON, MARTES 29 ENERO 1907

REDACCION Y ADMINISTRACION
INFANTA, 17—TELÉFONO, 86

La Mare Eterna

Con esta hermosa obra de Ignacio Iglesias celebrará en la noche de mañana su beneficio el reputado actor del Principal nuestro querido amigo don José Lapera.

El asunto del drama es como sigue:

Andrés, un rico labrador de una pintoresca aldea catalana, hombre tan apegado al terruño como á las costumbres patriarcales, avaricioso y poco propicio á simpatizar con las ideas que impone el progreso, recibe la visita del joven poeta Florencio que va á pasar una temporada en la aldea para reponer su quebrantada salud.

Por deferencia al padre de Florencio, á quien tiene que agradecer importantes favores, Andrés admite en su casa al joven, no obstante contrariarle mucho las ideas socialistas de éste, en pugna con sus añejos principios.

En la casa se encuentran María, sobrina del rico labrador, que vive con él desde que en la mocedad perdió á sus padres, y Gabriel, hijo del hacendado, que, por cumplir la promesa que hizo á su madre moribunda, sigue la carrera eclesiástica y está á punto de licenciarse.

Florencio, con la perspicacia propia de un hombre inteligente y observador, descubre, bajo la apariencia del fraternal cariño que une á María y á Gabriel, un amor de que, indudablemente, ninguno de los dos jóvenes se ha dado cuenta, y, creyendo que cuanto es efecto de la ley natural debe ser acatado por los hombres, muéstrase dispuesto á secundar, con sus consejos, aquel impulso nacido espontáneamente y á despecho de la voluntad de los que son víctimas de él.

A este efecto cuando, merced á sus insinuaciones, Gabriel confiesa á Florencio que ama á su prima, el poeta le invita á entregarse libremente á los impulsos de su corazón, rechazando las ideas que le inclinan á sacrificar su amor en aras de la promesa que hizo á su madre moribunda. El futuro sacerdote concluye por sucumbir á los razonamientos de Florencio, y de su decisión que atenta á los rancios principios de su padre, deriva el conflicto que determina las situaciones dramáticas de la obra. Triunfan, como es de presumir, las ideas que encarna la simpática figura de Florencio, ofreciéndose al final un contraste que da al drama un tinte de profunda melancolía.

Cuando hasta el viejo labrador se vé precisado á sucumbir á aquella fuerza que impone una ley superior á voluntad y la ley triunfa, agotadas las energías y víctima de otra ley fatal, muere Florencio, cantando un himno á la luz, al aire, á aquella naturaleza cuyo acatamiento proclama.

La enfermedad traidora que mina el organismo del poeta acaba con él cuando las ráfagas del viento otoñal hacen caer las hojas de los árboles, dando ocasión á una escena altamente commovedora.

La obra será presentada en catalán, tal y como la pensó y la escribió su autor. Esta ha sido ensayada con verdadero *amore* y no creemos aventurado asegurar que su representación será un éxito.

UN VIAJE A ITALIA

V

El palacio del Vaticano es sin disputa el más vasto del mundo, pero su exterior carece de estética; aquellos pisos y pisos superpuestos, parecidos á una gran casa de alquiler neoyorquina, hasta afean la simetría tan pura de San Pedro y su plaza.

El interior ya muda de aspecto, aquello ya es harina de otro costal.

A mí me gusta comprobar las cosas y cuando no me es posible me limito á decir: Lo dicen. Los cicerones, pues, que pululan por las inmediaciones de las entradas de tan colosal edificio aseguran que en él se cuentan once mil habitaciones y más de treinta patios, amén del inmenso campo anexionado al tal inmueble.

Regularmente se entra por el intercolumnio de la derecha mirando á San Pedro y lo primero que se encuentra es la guardia de Suizos, cuyo trage arlequinado llama bastante la atención. Se sube una escalera ancha como de cuatro metros, muy cómoda y muy fácil y se entra en las primeras habitaciones, en donde, uno puede ya prepararse á emociones. Estos salones se suceden unos á otros conteniendo telas y más telas constituyendo en conjunto el museo de pinturas más inmenso del mundo, tanto en cantidad como en calidad.

Allí dentro los maestros se suceden sin interrupción y á tal extremo llega la admiración del visitante, que no se percata del tiempo que allí dentro se pasa, hasta que la verdadera necesidad de comer le advierte que es hora de salir. Pero el que tiene verdadera afición á tales tesoros, no se aleja mucho de aquel sitio. Sale sí de aquel recinto, pero se queda á comer en uno de los restaurantes que hay en la misma plaza, para volver á entrar enseguida.

Seré tan parco en detalles de dicho museo, que me limitaré á no decir nada.

¿Y cómo indicar, insinuar lo bueno que allí hay expuesto, si no hay nada malo?

Los cuadros están tan bien combinados, clasificados y coleccionados que es preciso haya mediado el refinamiento del arte para su colocación.

Yo empecé á visitar museos hará cosa de veinte años. Los de Lisboa, Madrid, París, Versalles, Londres, Bruselas, Amberes, Berlín, Viena, San Petersburgo etcétera y los he vuelto á visitar más de doce veces.

¿Cuál me gusta más?

El de Amberes. No porque sea mejor que los demás, sino porque tiene menos variedad.

Aquel establecimiento podría bien llamarse el Museo Rubens. Allí me he extasiado alguna vez consideran-

do hasta dónde puede llegar la fecundia de un hombre.

Murió á los 63 años este célebre pintor flamenco.

Después de una larga permanencia en Italia, le llamó á París María de Medecio y pintó los frescos del palacio de Luxemburgo; se estableció luego en Amberes, donde le fueron encargadas varias comisiones diplomáticas, en las que desplegó extremado lujo.

Rubens está representado en todos los buenos museos del mundo. En el de Madrid que es de los buenos, se pueden admirar sus trabajos. El Cristo coronado de espinas es sorprendente.

Pero no divaguemos. Examinemos mudos de admiración y dejemos estos vastos salones para pasar á la Capilla Sixtina establecida por Sixto IV.

Aquellas pinturas murales, obra de Miguel Angel, han perdido bastante el color, más frescas se conservan las de las bóvedas.

Fuera alabanzas porque las empuñaría.

Dichas pinturas empiezan con el Génesis y acaban en el Juicio Final.

Admiremos los profetas desde Jeremías hasta Jonás y entre cada uno de ellos, el genio formidable de Miguel Angel, nos intercala una sibila; desde la sibila Eritrea, llena de juventud y belleza hasta la Persica cargada de años.

Miguel Angel entorpece, es insostenible.

Las caras de sus condenados están de tal manera representadas, que si tuvieran saliva en la boca escupirían al que los mira, ya que de los brazos no pueden hacer uso porque veo á muchos maniatados. En ellos se refleja el odio en la mirada y el rencor en el corazón.

Allí se vé á un Jeremías sumido en reflexiones, que impresiona de tal manera que se le oye el soplo de su aliento.

Un Jonás ante Ninive que parece lleno de vida.

No concluiríamos nunca si nos metiéramos en honduras.

Esta capilla Sixtina recibe su gran contingente de visitantes de los países protestantes, cuya religión les prohíbe rendir tributo á ninguna imagen, pero ellos rinden veneración á las pinturas y esculturas de una religión, que no es como la suya, iconoclasta.

Sigamos de estas obras pictóricas para entrar en los museos escultóricos que posee la vivienda del Papa.

Muchas estatuas de dioses tienen algo de femeninas, sea en la expresión de la cara como el Apolo Citarreda, que se halla en la sala de los Museos sea en el cuerpo y en el rostro como el Baco joven, en la sala «della Biga». Este Baco hermafrodita es encantador; su afeminamiento no consiste en el androjinismo, sino en las morbideces y en las curvas graciosas del efebo; al llegar á la pubertad hay siempre líneas indecisas entre ambos sexos.

La cara de la estatua es dulce y bella, el cuerpo afeminado y sen-

sual. El cuerpo de los dioses que aquí se ven, que carecen de la estrecha cintura moderna, favorecen mucho la ilusión.

Este gracioso Baco parece la metamorfosis de alguna ninfa. La Biblioteca del Vaticano es á no dudar el salón más vasto que posee el Palacio. Además del amontonamiento de volúmenes manuscritos sin cuento y toda clase de preciocidades, es el lugar destinado para instalar los regalos que recibe el Pontífice de los reyes y magnates extranjeros. Se puede decir: Una exposición permanente del arte moderno, por cuanto están allí expuestos, entre otros objetos, los regalos que hicieron á León XIII todos los monarcas y jefes de estado de todo el Orbe, en su Jubileo.

Para entrar en la biblioteca, aunque no sea más que salir del Vaticano por entre la guardia de sinicos, que es por donde hemos entrado, atravesar la plaza de San Pedro y entrar por la izquierda del intercolumnio y seguir paralelamente, en el exterior, la gran Basílica, hay que tomar en la plaza un coche, porque, dicho trayecto tan fácil de describir es muy largo y siempre cuesta arriba; y antes de llegar al pie de las escaleras que nos han de conducir á la descrita biblioteca, de paso, nos detendremos en las cocheras del Papa, para poder inspeccionar tres ó cuatro carrozas por el estilo de las que vemos en Madrid en las grandes solemnidades palatinas.

Entre dichas carrozas hay la que sirvió al Pontífice, al tener que trasladarse á Gaeta; ciudad ya célebre antes de tal viaje, por haber sido degollado en sus inmediaciones Cicerón por orden de Antonio.

Es bien cierto que los que niegan á Roma el vasallaje religioso, le conceden sin vacilar el artístico.

Visitemos las Catacumbas, que son una de las particularidades de la Roma antigua que ahondan mucho en su historia.

Cuando el Cristianismo se implantó en Roma y empezó á rendir culto á los muertos, prescribió los usos de los paganos y determinó enterrar á los suyos en lugares de silencio, ocultos á las miradas profanas; y entonces practicaron alrededor de Roma escavaciones dedicadas á los tenebramientos; cuyas escavaciones, más tarde, sirvieron de lugar de refugio á los mismos cristianos, cuando se vieron perseguidos por el paganismo.

Son muchas las regiones subterráneas que existen en las inmediaciones de esta capital, pero me concretaré á dar una ligera idea de «Las Catacumbas de San Calixto.»

Se llaman así, porque el papa de este nombre, en el siglo III, fué el que mandó hacer grandes trabajos á fin de poder estudiar estos vastos subterráneos.

La entrada se halla situada en la Via Appia; bastante lejos de Roma, por lo que, se hace necesario tomar un coche de punto para ir á dicho sitio.

Llegados allí, nos encontramos

con un establecimiento de bisternen- ses reformados, llamados vulgarmente Trapenses. Nos proveemos de una delgada vela y el hermano trapense, encargado de servirnos de guía, que es poliglota enciende otra vela de mayor tamaño. Empieza á bajar la rampa y seguimos uno detrás de otro, porque el camino es estrecho, abriéndose delante de nosotros larguísimas galerías, con armarios á cada lado, que eran las tumbas de los primitivos cristianos. Este subterráneo paseo, puede prolongarse hasta 17 kilómetros.

Estas galerías forman un sinnúmero de calles de esta especie de ciudad oscura y silenciosa.

De tanto en cuanto se encuentran encrucijadas formando una plazuela; en las que regularmente se ven dibujos ó inscripciones grabadas en la pared; también se ven fragmentos de mármoles y esculturas destruidas.

En el entretanto y durante el camino, el hermano trapense hace una descripción detallada de los alrededores por donde pasamos; por ejemplo:

La Cámara de los Sacramentos, en cuyas paredes se ven imágenes simbólicas, que representan los misterios practicados por la iglesia católica.

La Cripta de los Papas, que recuerdan la piedad de los Pontífices que recibieron allí sepultura.

La Cripta de Sta. Cecilia, en donde se ve la tumba de esta santa y muchos más detalles que de ningun manera puede uno retenerse á a memoria.

Salgamos de este lugar lúgubre y triste y volviendo sobre nuestros pasos sigamos otra vez la Vía Appia y nos detendremos en la iglesia «Quó vadis». Hay situaciones en la vida difíciles de explicar. Una de ellas es el efecto que me produjo el tener delante mi vista aquella mansión abandonada por completo, cerrada por más señas, sin saberme decir el auriga, quien era el encargado de aquella iglesia, ó al menos, quien poseía las llaves para poder entrar en ella y orar, aun que fuera mentalmente por aquellas dos figuras, que tanto relieve ostentan en la historia del cristianismo: Jesús y Pedro.

En aquel momento hube de exclamar. ¿Será verdad que: Roma vedutta.....?

¡Quó vadis! le dijo Jesús á Pedro, cuando este cansado de las miserias mundanales, quería huir de Roma, para poder encontrar parages, en donde pudiese dar alivio á su fatigoso espíritu.

A esta pequeña iglesia, desmantelada al parecer, pues su pequeño y raquítico frontis no le abona, había de ser, bajo mi concepto, un lugar preeminente, más que Scala Santa y otros sitios que se veneran con gran piedad.

En frente de aquella iglesia el corazón sufre una sacudida, mientras que la mente se remonta, sin prejuicios de ninguna especie, al momento aquel de dicha escena; y cree uno, ver de carne y hueso á Jesucristo y á Pedro en su vida íntima.

No me gustan los lirismos, pero tengo para mí, que la persona que no se sobrepone en casos tales, carece de fibras delicadas y de un espíritu magnánimo.

Sigamos visitando siempre tantas maravillas y nos encontramos con la basilica de Santa María Maggiori, basilica di San Giovanni in Saterano, cuyo frontis tiene semejanza con

el de San Pedro; y todas las demás que Roma, encierra porque aparte el edificio en sí, poseen preciosidades sin cuento.

A descansar y mañana seguiremos con nuestras investigaciones.

J. CANET.

Ciudadela 10 Enero 1907.

La inquisición rusa

Un revolucionario ruso que ha sufrido las torturas de las cárceles políticas de Riga ha reseñado en una carta dirigida á un periódico de Viena las atrocidades de que fué testigo y en parte víctima.

«La noche del 25 de noviembre—dice—fui arrestado con un centenar de personas más y conducido ante la sección de policía secreta.

La misma noche, después de un breve interrogatorio, todos los detenidos excepto cuatro, fueron puestos en libertad. Los cuatro que quedaren detenidos, entre los cuales me contaba, el policía Davus creía haber reconocido á peligrosísimos terroristas.

A mis tres compañeros se les sujetó á un minucioso registro y luego fuimos los cuatro encerrados en un calabozo angosto, sin luz y sin aire. Durante dos días se nos tuvo allí como olvidados sin darnos de comer ni de beber. Inútilmente llamábamos á los carceleros para que se acordasen de nosotros. Al tercer día se nos sacó finalmente de aquel horrible agujero para transportarnos á una celda estrecha donde gemían apiñados otros diecisiete detenidos. Allí encontramos para cada uno de nosotros un pedazo de pan negro y ni una gota de agua. La sed nos ahogaba.

Los veintinueve reclusos no podíamos ni movernos en la estrechez de aquella celda. Durante el día era aun soportable aquel apiñamiento, pero al llegar la noche, cuando el sueño se apoderaba de nosotros y sentíamos la necesidad de echarnos para descansar, sufríamos un tormento inaudito. Además el aire era irrespirable allí dentro y no podíamos abrir la ventana sin exponernos á ser fusilados por los centinelas.

Todo el personal de vigilancia agregado á las cárceles políticas tiene el derecho de torturar á los reclusos y los que estaban encargados de nuestra custodia usaban atrocemente de tan triste privilegio.

Los verdaderos martirios de la inquisición nos los reservaban para durante las noches.

Cada noche uno de nosotros por turno era conducido al piso superior á una lúgubre sala provista de los más crueles instrumentos de tortura ideados por la ferocidad humana. En el centro de la sala había una rueda de madera ennegrecida por la sangre de los martirizados provista de gruesas correas para sujetar á los infelices á quienes se torturaba. De las paredes pendían instrumentos de todas clases para flagelar, disciplinas adornadas con plomos que se hundían en las carnes, tenazas, clavos, martillos, camisas de fuerza etc., cada uno de cuyos aparatos había sido cínicamente bautizado con un nombre por aquellas bárbaros.

Los verdugos de profesión, á los cuales incumben el triste oficio de torturar, eran quince, á los cuales se juntaban los altos funcionarios de la policía, oficiales y hasta ricos propietarios de aquellos lugares, condes, barones y príncipes, que gozaban y se divertían en el bestial pasatiempo de ver martirizar á una criatura humana con los más refinados tormentos.

Los principales verdugos que competían en inventar nuevas torturas eran el espía Davus, el jefe de la policía secreta Gregus, su asistente Michejeff y el expresidiario Oton.

Entre los verdugos de afición he de mencionar especialmente al barón Ra-

den, jefe del distrito, conocido por su furor sanguinario y al baron Rekke el temido organizador de los «progoms» ó matanzas de judíos.

La tortura se practica del modo siguiente:

El prisionero es conducido hasta el centro de la sala donde se le quitan los grillos. Uno de los policías le dice: «Te hallas en nuestro poder; tenemos el derecho de martirizarte y de matarte sin dar cuenta á nadie. Es pues, mejor, y te lo aconsejamos por tu bien, que confieses en seguida y denuncies á tus cómplices. Si lo haces quedarás en libertad y hasta podrás lograr un empleo bien remunerado en el cuerpo de policía.»

Generalmente el detenido no se digna siquiera contestar. Entonces los esbirros le desnudan completamente y después de sugetarle fuertemente empiezan á azotarle. El número de azotes es de 200 á 400. Es una escena de ferocidad inaudita, horrenda, indescriptible. La sangre de los infelices salpica el suelo y la carne viva al descubierto, desgarrada, produce horror. Para aumentar el suplicio los torturadores espolvorean con sal las heridas abiertas de los infelices mártires.

Mientras el infeliz torturado se contrae por el dolor horrible empieza el interrogatorio. Si el detenido no confiesa aun, se le arrancan las uñas, se hunden en sus manos afilados estiletes, y se le arrancan los cabellos.

Este último tormento es una especificidad del policía Davus.

Si á pesar de todo ello se resiste todavía el prisionero se recurre á las tenazas candentes, con las cuales se le arrancan los dientes y se le prodigan los más nefandos y atroces tormentos.

La tortura se repite al otro día y á los siguientes hasta que el desgraciado, no pudiendo ya resistir más confiesa lo que se pretende y acepta todas las acusaciones que la policía inventa contra él.

Uno de los detenidos, Fernando Gruning, sufrió los más atroces martirios durante tres semanas, después de las cuales fué llevado al hospital convertido en una masa informe. En el hospital se le curó durante algunos días y sin tener cerradas aun las heridas se le martirizó de nuevo, se le arrancó la barba y presentaba la cara y el cuerpo lleno de llagas fétidas. Los pocos cabellos que le quedaban habían encanecido á pesar de no contar apenas 24 años. La última tortura que sufrió el infeliz Gruning fué la siguiente: completamente desnudo fué echado al suelo y sobre su espalda saltaron sus verdugos hasta romperle todos los huesos. Murió sin haber revelado nada.

La carta de cuyos anteriores párrafos damos la traducción, indica los nombres de las diez y seis últimas víctimas de la Inquisición rusa. De entre ellos, diez fueron fusilados el 18 de diciembre y murieron gritando ¡Viva la revolución! ¡Viva la libertad!

Los otros seis fueron condenados á trabajos forzados á perpetuidad.

La pesca de una sirena

Aunque parezca aventurado afirmarse, las sirenas existen. Pero no son ninfas, ni tienen alas, ni hechizan á los navegantes con sus cantos, ni moran en el promontorio de Sircusa.

La sirena existe, pero no con hermoso cuerpo de mujer y cola de pescado, sino completamente desprovista de encantos. El ejemplar referido se exhibe en Bombay y lo pescó el griego Kakoa, capitán de barco, en Golfo de Aden, apresurándose á empujarlo.

En la piel, muy gruesa por cierto presenta algunos pelos, sobre todo en la cabeza y en las fosas nasales. Tiene solamente dos aletas laterales,

que en la fotografía aparecen plegadas sobre el seno, y que asemejan dos manos. El seno, por su parte, tiene la apariencia del pecho femenino y el esqueleto de las extremidades torácicas es idéntico al de los seres humanos.

Los dientes están en el fondo de la boca y son planos, de cerca de tres centímetros de longitud. En la fotografía aparece visible la lengua porque el animal tiene la boca abierta.

Otras partes del animal ofrecen sorprendente semejanza con las análogas del cuerpo humano.

Los aficionados de Bombay, pues ningún naturalista ha llegado á examinar el raro ejemplar, piensan que se trata de un ejemplar único de la famosa sirena de la antigüedad. Pero desde luego puede afirmarse que no es el batracio llamado «sirena» por dos sabios, sino más bien un mamífero del orden de los cetáceos, como el cachalote, la ballena y el delfín.

Parecen demostrarlo así las circunstancias de tener largos pelos y de que el capitán Kakoa le extrajo de las glándulas mamarias diez y seis litros de leche. Dicho cetáceo es herviboro pues en su estómago se encontraron residuos de yerbas ribereñas y su rareza no es tanta que no se haya conocido antes otro ejemplar: uno que el naturalista Adamson describió detalladamente y al que los portugueses bautizaron con el nombre de «la mujer marina.»

Si los griegos conocieron realmente este monstruoso animal, no es raro que basaran en él la fabulosa historia de las sirenas, tanto por su vaga semejanza de formas con las de una mujer, como es probable que tenga como otros muchos de su especie, una voz parecida á la voz humana.

Crónica local

MEMORANDUM

Para mañana

Santos del día.—Stos. Hipólito y Félix.

Sol.—Sale á las 6 h. 59 m. mañana, pónese á las 8 h. 2 m. mañana.

Luna.—Sale á las 6 h. 31 m. tarde; pónese á 8 h. 2 m. mañana.

Coche-correo.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior á las 11 y 20 minutos mañana; sale para dichos puntos á las 2 de la tarde.

Vapores-correos.—Llega de Barcelona con escalas en las primeras horas de la tarde.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda, de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De 9 mañana á 1 tarde; despacho calle Puente Castillo núm. 10.

Telégrafos.—De Sol á Sol el Semáforo de Bajolí. De 8 mañana á 9 noche las Administraciones de Mahón y Ciudadela y de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Alayor y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red Interurbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, objetos asegurados y paquetes postales, de 9 á 12 mañana.

Vapor correo.—De Barcelona en viaje directo ha llegado el vapor correo «Isla de Menorca» esta mañana á las ocho.

Dicho buque saldrá á los cinco para Palma.

Sesión.—Anoche celebró el Ayuntamiento la sesión ordinaria semanal.

El extracto de la misma lo daremos en nuestro número de mañana.

Arreglo.—Estos días se está procediendo al arreglo del afirmado de la calle del Doctor Orfila, medida que creemos era de suma necesidad por el mal estado en que la misma se encontraba.

La Junta Directiva del casino «La Unión» en vista del éxito obtenido el año último en las diferentes fiestas camarales organizadas por ella el pasado año ha acordado celebrar en el presente otras similares.

Las fiestas citadas consistirán en un «Asalto de Máscaras» que tendrá lugar en el Teatro Principal en la noche del miércoles 6 del próximo Febrero, teniendo solo entrada los señores socios y sus familias.

El día 7 jueves lardero, por la tarde habrá un festival infantil al cual podrán asistir todas las familias que lleven chiquillos disfrazados.

Para dichas fiestas ha sido nombrada una comisión organizadora que trabaja con actividad para el mayor éxito de ellas.

El número de localidades pedidas es numeroso y por lo tanto no es aventurado augurar un brillante resultado.

Obras municipales.—En el día de ayer reanudáronse las obras de ensanche del camino que conduce al cementerio.

A este fin han sido adquiridos por el Ayuntamiento los trozos de terreno necesarios de los cercados próximos.

Como la anchura del camino ha de permitirlo proyectase sembrar de pinos todo el trayecto, medida que tenderá a embellecer notablemente dicha vía.

Teatrales.—En la noche del domingo tuvo lugar en el Teatro Principal el beneficio de la aplaudida primera actriz D.^o Carmen R. Rovira, con el estreno del magnífico drama de Galdós «El Abuelo».

Del mismo ya nos ocupamos extensamente en nuestro número del sábado y por esto nos abstenemos de hacerlo hoy, añadiendo solo que el público lo recibió con grandes aplausos, como era de esperar, dada la competencia del autor, del gran Galdós que hasta en sus equivocaciones está sublime, pues prosa más galana y de estilo más elevado que la suya no hay en España quien la escriba.

La beneficiada encargada de la parte de la niña Dolly encarnó de una manera especial su difícil papel dándole tan brillante colorido que el público en diversas ocasiones le demostró su agrado con nutridos aplausos. Sus admiradores que no son pocos, aprovecharon la ocasión para ofrecer distintos regalos á tan buena artista. Nosotros unimos nuestra enhorabuena á las muchas que recibió.

El señor Nuñez muy bien en el papel del altivo León de Albrit.

Los demás,—á que enumerarlos uno á uno—cumplieron muy bien su cometido y ayudaron eficazmente al mejor éxito de la obra la que fué vestida con mucha propiedad.

—En la función que esta noche se dará en el Principal por cuenta del casino «La Unión» se pondrán en escena las comedias «Los demonios en el cuerpo», «La Cuerda floja» y las

zarzuelas «Cambios Naturales» y «La Chiquilla».

—En el casino «El Consey» se dará mañana una función de abono á beneficio de la sociedad filantrópica de dicho casino con un escogido programa.

Desde Barcelona.—Por carta que tenemos á la vista de uno de nuestros amigos residentes en aquella capital vemos algunos detalles de los atentados por la dinamita que se han llevado estos últimos días en la ciudad condal, lo que tiene atemorizados á aquellos habitantes.

Las bombas de que nos ocupamos en nuestra sección telegráfica de ayer, fueron encontradas sobre las seis de la tarde del domingo en el portal de la casa n.^o 30 de la Rambla de San José.

El motivo de que al explotar una de ellas no produjese desgracias fué que la explosión se produjo una hora después de ser descubierta y por lo tanto se pudieron tomar las debidas precauciones.

La otra fué trasladada al campo de la Bota.

Ayer tarde y momentos antes de salir el vapor fueron encontradas otras dos bombas, no llegando á explotar ninguna de ellas.

Como medida de precaución el gobierno ha acordado aumentar la guardia civil de Barcelona, á cuyo efecto en la mañana de ayer llegaron á dicha ciudad 350 individuos montados de dicho cuerpo.

Hoy el comercio de dicha capital y en señal de protesta por los últimos atentados cerrará una hora sus establecimientos celebrando además una imponente manifestación.

Para el abasto público.—«El Isla de Menorca» ha sido portador de ocho cabezas de ganado vacuno y cinco cestos de frutas, para el abasto de esta población.

El ganado ha sido reconocido á bordo por el veterinario municipal señor Abadía, siendo luego conocido al local de inspección.

La compañía Mahonesa de vapores «La Marítima» nos á facilitado con el siguiente telegrama:

Alcudia 28, 18'45.
Entrado «Menorquina» cinco media saldrá probablemente cuatro madrugada.
Oliver Qués.

Corrigendos.—Convenientemente custodiados por la guardia civil han llegado 12 corrigendos procedentes de distintas armas, los cuales pasan á extinguir condena en la penitenciaría militar de Isabel II.

Beneficencia.—En la sesión celebrada anoche por el Ayuntamiento acordose celebrar la función á beneficio de los Establecimientos municipales de Beneficencia el martes 5 del próximo Febrero, en vez del 4 como se acordó en principio.

Sabemos que el programa será de lo más escogido, formando parte de él las compañías del Teatro y Consey, la rondalla y algún otro elemento.

En la sesión celebrada ayer, el Ayuntamiento de esta ciudad acordó subvencionar con 125 pesetas anuales á nuestra Cámara de Comercio.

El Ayuntamiento de Alayor acordó también, en una de sus últimas sesiones conceder una subvención de 50 pesetas anuales á la expresada entidad,

Son muy de aplaudir semejantes

acuerdos, que tan alto hablan en favor de las Corporaciones Municipales de Mahón y Alayor, pues demuestran el interés que merecen á las mismas instituciones tan útiles y necesarias al país como son las Cámaras de Comercio.

Donativos hechos á la Asociación de Beneficencia Domiciliaria con motivo de la función celebrada el viernes último en el Teatro Principal.

Una persona caritativa 5 pesetas.

Nuevo Farmacéutico.—Acaba de obtener el título de Farmacéutico en la Universidad de Barcelona nuestro particular amigo D. Mateo Seguí Carreras, hijo del médico de esta localidad señor Seguí Fedelich. Nuestra felicitación al joven y á su familia.

Militares.—El batallón del Regimiento Infantería de Mahón núm. 63 que guarnecía esta plaza ha salido esta mañana á las diez de los cuarteles de la Esplanada para la fortaleza de Isabel II en donde quedará destacado.

El Regimiento de Menorca núm. 70 quedará de guarnición en esta ciudad.

Matadero

Día 26 Enero

1 buey, 213 kilos Binicuedrellet nou (San Cristobal.)

1 id. 327 id. Machani Gran.

1 id. 217 id. Juan Mercadal (Alayor.)

1 vaca, 213 id. Vergel des Pi.

1 id. 202 id. Toraxa de Bartolomé Villalonga.

1 ternero, 147 id. Estancia D. Pablo Fernandez.

1 id. 75 id. Biniperrell des Turrets.

1 ternero, 134 id. Vergel de Pons.

1 id. 89 Biniatap de Antonio Villalonga.

2 carnero, 38 id. Cutaine des Pons (Alayor.)

1 id. 22 Forme Vey.

1 id. 13 id. Vergel San Juan.

2 id. 37 id. des Pi Mercadal.

1 cabra, 21 id. id.

1 cerdo 57 kilos.

Día 28

1 buey, 176 kilos, Pedro Pons Pujol (Alayor.)

1 vaca, 229 id., Bartolomé Cardona (S. Luis).

1 ternero, 197 id., Binifaell Vey.

1 id., 62 id., Estancia Lorenzo Pons.

1 id., 104 id., Noria Plaza.

4 carneros, 67 id., S. Antoni.

1 id., 21 id., Noria des Berrach.

6 cerdos, 659 kilos.

DESDE S. LUIS

Con un lleno completo se celebró la función anunciada en la noche del sábado en nuestra «Tertulia», como era de esperar dado el interés que despertó el solo anuncio de que la función estaba á cargo de la compañía de zarzuela grande que dirige el reputado maestro señor Barceló.

Respecto á la obra puesta en escena no puedo juzgarla porque la desconozco, tan solo diré que la música gustó muchísimo siendo ejecutada con bastante afinación por parte de los artistas los cuales fueron muy aplaudidos y llamados á escena varias veces saliendo el público completamente satisfecho.

Terminada la función se dió principio al baile el cual duró hasta las tres y media de la madrugada siendo amenizado por la música del pueblo.

Para el próximo viernes día 1 Febrero fué anunciada la segunda representación poniéndose en escena la zarzuela que lleva por título «El Anillo de Hierro» dando fin con un bonito baile de máscaras, estando ya casi todas las localidades despachadas.

S. Luis 28 Enero 1907.—Pedro Gornés.

Teatro Principal

GRANDES BAILES DE MÁSCARAS para los días 2, 9, 10, 11 y 12 de Febrero de 1907

Se abre un ABONO para los mencionados cinco bailes, bajo los siguientes precios:

	Por cada baile.	Por función
Palcos principales	5'00	6'00
Id. plateas	4'00	5'00
Id. piso 2. ^o	2'00	3'00
Id. id. 3. ^o	1'00	1'25
Entrada general para caballero		0'50
Id. id. señora		gratis

El despacho para el abono queda abierto desde hoy en la Contaduría del Teatro Principal, y se cerrará á las 12 del día 1.^o

Los días 2, 10, 11 y 12 empezará el baile después de terminada la función.

El del sábado, día 9, que no habrá función, empezará á las nueve de la noche.

Mahón á 27 de Enero de 1907.

La Comisión.

SERVICIO TELEGRÁFICO
de LA VOZ DE MENORCA

El Gobernador de Barcelona

Madrid 29, 1'00.

Ha llegado á Zaragoza el señor Ossorio y Gallardo, nombrado Gobernador civil de Barcelona.

Hoy sus amigos políticos le obsequiarán con un banquete, por tal nombramiento, saliendo luego para Barcelona á donde llegará mañana, haciéndose cargo inmediatamente del mando.

El señor Ossorio antes de salir de Madrid conferenció extesamente con el señor Salmerón, tratando con amplitud los sucesos que vienen desarrollándose en la capital catalana.

Elecciones—Alcalde de Madrid.

Madrid 29, 1'40.

El señor Maura ha declarado que aún no había pensado en que fecha se celebrarían las elecciones de diputados á Cortes.

De este asunto se tratará en el Consejo de ministros que hoy ha de celebrarse.

El ministro de la Gobernación señor Lacierva dará hoy posesión del cargo de Alcalde de Madrid al ex-ministro D. Eduardo Dato é Iradier.

Cotización oficial

Madrid 28 de Enero 1907.

4 % interior.	81'95
5 por 100.	101'25
Banco España.	434'00
Tabacalera.	388'00
Paris á la vista.	8'90 á 8'95
Londres id.	27'47 á 27'50

BANCO DE MAHON

Cotizaciones locales

	Din.	Pap.
Industrial Mahonesa.		
Banco de Mahón	46	47 1/2
Eléctrica Mahonesa.		
Soc. gen. Alumbrado.	120	
Marítima.	119	
Anglo-Española.		

Mahón 28 Enero de 1907.
Imprenta de Francisco Fábregues á cargo de M. Ribé

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos estilos: ENCAJES, REALCE, MATICES, PUNTO VAÍNICA, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central a misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á pesetas 2'50 semanales

Pídase el Catálogo ilustrado que se dá gratis

Mahón-José Casado-Castillo 56

Compañía fabril Singer

CONCESIONARIOS ESPAÑA

ADCOCK Y C.^ª

Sucursal en la provincia

de las islas Baleares

PALMA DE MALLORCA, Jaime II

Fábrica de Hormas y Tácones

A MÁQUINA DE

J. SERRA HERMANOS

NEGRETE, 61.—CIUDADELA

Con el fin de favorecer á cuantas personas vengan honrando nuestro modesto taller, tenemos el gusto de ofrecer un variado surtido de hormas de todas clases, desde la bota de montar hasta el zapato.

También fabricamos tacones de diferentes modelos y maderas á precios muy reducidos.

Deseando vernos favorecidos de este respetable público, tenemos el gusto de ofrecerles nuestro modesto establecimiento y nuestro activo servicio.

Negrete, 61.—CIUDADELA

AGUA DE VICHY GAMBRINUS

del manantial LA MINA

Caldas de Malavella

Precio de una caja con 25 botellas de 1 litro. Ptas. 13'5

Id. de una botella de 1 litro » 0'60

Se abona por cada caja con 25 botellas vacías » 4'00.

De venta en el Depósito exclusivo de la casa, Colmado LA VID. - Arra-valeta 3.—MAHON.

AURORA

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA

Contra incendios

CAPITAL 20,000,000 DE PESETAS

Domicilio social: BILBAO, en el edificio de su propiedad

Esta Compañía ha efectuado los depósitos de garantía que prescribe Real Decreto de 25 de Junio de 1906.

Agencia General para esta isla

D. MIGUEL THOMAS—CARDONA Y ORFILA, 30—MAHON

Abrigos impermeables

Marca eptuno y León pagados y cosidos

De paño sin goma

CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Para muestras y precios dirigirse al Representante en Menorca, D. Juan T. Vidal.—Doctor Orfía, 10 y en Ciudades á D. Antonio Alzina.

precios limitadísimos.

TEJIDOS IMPERMEABLES

Calzado impermeable para Señora y Caballero

Géneros de toda confianza

Precios excepcionales por ser de origen

Agente de fabricantes de primer orden de Inglaterra:

F. Estopara Miranda

CALLE IGLESIA, NUM. 11.—MAHON

Gran exposición de muebles de Lujo

EN

CASA SINTES

Fundada en 1847.

EMPLASTOS POROSOS DE ALCOCK

Son estos un remedio universal contra dolores de riñones (los cuales son tan frecuentes en las mujeres). Ellos producen un alivio instantáneo. Se aplica el emplastro donde se siente el dolor.

DIRECCIONES PARA EL USO.

En caso de dolor en la región de los riñones ó en caso de una espalda débil, aplíquese el emplastro de la manera arriba indicada. Se aplica el emplastro Alcock en el sitio donde se sufre el dolor.

En el caso de vómitos ó de náuseas, de dolores de hombros, costillas, otras partes ó en el caso de una nevralgia, en la nuca, etc., y en el de los dolores, cortese el emplastro en las dimensiones y forme precisos y aplíquese á la parte enferma de la manera arriba indicada.

En caso de dolor de garganta, tos, bronquitis, pulmones débiles y para las partes sensitivas y dolientes del abdomen, aplíquese como ya se indica.

REUMATISMO, RESFRIADO, TOSES, PECOHO DÉBIL, ESPALDA DÉBIL, LUMBAGO, ISQUIÁTICA, etc.

Los emplastos Alcock son superiores á todos los otros emplastos. Han sido empleados desde el año de 1847.

Emplastos Alcock para callos. Estos los alivian inmediatamente, impidiendo la presión y curan dentro de breve tiempo, extrayendo los callos completamente.

Les Hildenes Brandreth. Causa la constipación, indigestión, espasmos del útero ó de los riñones y el dolor de cabeza con náusea y humor deprímido, producidos por dolores biliosos.

ESCUADRON CAZADORES DE MENORCA

Autorizado este Escuadrón para la venta en pública subasta de 4 caballos por desecho, se anuncia para el día 11 de Febrero, cuyo acto tendrá lugar á las 10 en el cuartel que ocupa este Escuadrón.

Lo que se publica para conocimiento de los que deseen tomar parte en la misma.

Villacarlos 26 Enero 1907.—El Comandante Mayor, Fermín Pérez.

PERDIDA

Se ha extraviado por esta ciudad un monedero de plata conteniendo

unos rosarios y un pañuelo con las iniciales A. B.

La persona que lo haya encontrado y se digne presentarlo en esta imprenta se le dará una gratificación.

PARA VENDER

Lo está en Llumesanas una casa con cochera en muy buenas condiciones, y se dará por un precio módico.

Dicha casa está señalada con el número ciento y es de reciente construcción.

Para informes en Llumesanas á Gabriel Pons, (4) de San Isidro.

PARA VENDER

Lo está la tienda de BARRAS (sastro). Informes calle Nueva, 32.